



Lehrveranstaltungen katalanischer Thematik an den Hochschulen des deutschen Sprachbereichs im Sommersemester 2013 und im Wintersemester 2013/2014

Julia Fuchs (Frankfurt am Main)

Die folgende Aufstellung verzeichnet katalanistische Lehrveranstaltungen an Hochschulen des deutschen Sprachbereichs im Sommersemester 2013 und im Wintersemester 2013/2014. Aufgeführt werden die aus den Vorlesungsverzeichnissen zu entnehmenden Angaben zu den Veranstaltungen des Bereichs Romanistik (Katalanistik). Katalanistisch relevante Veranstaltungen aus anderen Bereichen werden gerne aufgenommen, sofern diese der Verfasserin angezeigt werden. Die Auflistung bemüht sich um Vollständigkeit. Die katalanistisch tätigen Hochschullehrerinnen / Hochschullehrer und Lektorinnen / Lektoren werden gebeten, Änderungen der in den Verzeichnissen abgedruckten Angaben durch die Vorlesungspraxis (zusätzliche, ausgefallene, im Titel geänderte Veranstaltungen) der Verfasserin mitzuteilen. Gleiches gilt für in der folgenden Aufstellung lückenhaft dokumentierte Angaben.

Bundesrepublik Deutschland

Bamberg

Otto-Friedrich-Universität / Institut für Romanistik

SS 2013:

— Katalanisch: Einführung: Núria Picallo

WS 2013/2014:

— Katalanisch: Einführung: Núria Picallo

Berlin

Freie Universität / Institut für Romanische Philologie

SS 2013:

- Katalanisch Grundmodul 2: Montserrat Domingo Caballol
- Katalanisch Grundmodul 3: Montserrat Domingo Caballol
- Música i literatura catalana del s. XX: Montserrat Domingo Caballol

WS 2013/2014:

- Katalanisch Grundmodul 1: Montserrat Domingo Caballol
- Katalanisch Grundmodul 3: Montserrat Domingo Caballol
- Einführung in die katalanische Kultur: Montserrat Domingo Caballol
- Sardinien: Sprachgeographie und Sprachkontakt: Guido Mensching

Humboldt-Universität / Institut für Romanistik

SS 2013:

- Llengua catalana I (Ferien-Intensivkurs):
Anna Betlem Borrull i Llombard
- Llengua catalana II: Anna Betlem Borrull i Llombard
- Expressió oral i escrita I: Anna Betlem Borrull i Llombard
- Introducció a la lingüística catalana: Anna Betlem Borrull i Llombard
- De la nova Cançó a la música catalana actual:
Anna Betlem Borrull i Llombard

WS 2013/2014:

- Llengua catalana I: Anna Betlem Borrull i Llombard
- Expressió oral i escrita II: Anna Betlem Borrull i Llombard
- Introducció a la cultura catalana: Anna Betlem Borrull i Llombard
- Introducció a la literatura catalana: Anna Betlem Borrull i Llombard

Bochum

Ruhr-Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Katalanisch II: Imma Martí i Esteve
- Katalanisch IV: Imma Martí i Esteve
- Lesekurs Katalanisch: Imma Martí i Esteve
- Einführung in die katalanische Sprache: Imma Martí i Esteve
- Cinema català: Imma Martí i Esteve
- Katalanisches Erbe und Kulturmanagement: Imma Martí i Esteve
- Einführung in die Sprache des Kulturmanagements:
Imma Martí i Esteve
- Katalanisch für Austauschstudierende: Imma Martí i Esteve

WS 2013/2014:

- Katalanisch I: Imma Martí i Esteve
- Katalanisch II: Imma Martí i Esteve
- Gramàtica avançada del català: Imma Martí i Esteve

Bonn

Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

WS 2013/2014:

- Sprachpraktisches Propädeutikum Katalanisch 1:
Elisabet Capdevila i Paramio

Bremen

Universität / Sprach- und Literaturwissenschaften

SS 2013:

- Katalanisch Grundmodul 1 – Teil 2: Lenke Kovács
- Katalanisch Grundmodul 2 (für Fortgeschrittene): Lenke Kovács
- Expressió oral i escrita: Lenke Kovács

WS 2013/2014:

- Katalanisch Grundmodul 1 – Teil 1: Lenke Kovács
- Katalanisch Aufbauomodul (für Fortgeschrittene): Lenke Kovács
- Landeskunde der katalanischen Länder: Lenke Kovács
- Identidades y espacios en la obra dramática de Lluïsa Cunillé (1961):
Lenke Kovács

Erlangen-Nürnberg

Friedrich-Alexander-Universität / Sprachenzentrum

SS 2013 und WS 2013/2014:

- keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Frankfurt am Main

Goethe-Universität / Institut für Romanische Sprachen und Literaturen

SS 2013:

- Katalanisch 1: Montserrat Ruiz Ortigosa
- Katalanisch 2: Montserrat Ruiz Ortigosa
- Katalanisch 3: Montserrat Ruiz Ortigosa
- Informationsstruktur (Spanisch, Katalanisch): Ingo Feldhausen
- Katalanische Lyrik der Moderne: Tilbert Dídac Stegmann

- EuroCom für alle Romanisten: Lesekompetenz von sieben romanischen Sprachen in einem Semester: Tilbert Dídac Stegmann
- Un recorregut pels mitjans de comunicació a Catalunya – Eine Einführung in die katalanische Medienlandschaft: Montserrat Ruiz Ortigosa

WS 2013/2014:

- Katalanisch 1: Montserrat Ruiz i Ortigosa
- Katalanisch 2: Montserrat Ruiz i Ortigosa
- Katalanisch 3: Montserrat Ruiz i Ortigosa
- Sozial- und Kulturgeschichte Kataloniens – Màrius Torres: *La ven de l'esperança*: Montserrat Ruiz Ortigosa
- Katalanische Bestseller in Deutschland – Jaume Cabré, *Jo confesso* (*Das Schweigen des Sammlers*): Tilbert Dídac Stegmann
- EuroCom für Katalanisten und alle Romanisten: Lesekompetenz von sieben romanischen Sprachen in einem Semester: Tilbert Dídac Stegmann
- Koordination und Subordination im Spanischen und Katalanischen: Ingo Feldhausen

Freiburg im Breisgau

Albert-Ludwigs-Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Basiskompetenzen Katalanisch II (B1): Miquel Malondra
- Textproduktion I Übersetzung katalanisch-deutsch (B2.1): Miquel Malondra
- Einführung in die katalanische Literaturwissenschaft: Miquel Malondra
- Kultur und Kulturkonflikt in den katalanischsprachigen Ländern: Miquel Malondra
- Introducció a la sociolingüística variacionista: Josefina Carrera Sabaté

WS 2013/2014:

- Basiskompetenzen Katalanisch I (A2): Anna Subarroca Admetlla
- Kontrastive Systemkompetenz I (B2.1): Anna Subarroca Admetlla
- Lingüística iberorrománica – Einführung in die Sprachwissenschaft des Spanischen, Katalanischen und Portugiesischen: Claus D. Pusch
- Un viatge a través dels Països Catalans: Vanessa Tölke
- “España va bien” – Symptome, Hintergründe und Konsequenzen der spanischen Krise: Claus D. Pusch

Göttingen

Georg-August-Universität / Seminar für Romanische Philologie

SS 2013:

— keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

WS 2013/2014:

— Katalanisch II: Núria Enríquez

Halle-Wittenberg

Martin-Luther-Universität / Institut für Romanistik

SS 2013:

— keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

WS 2013/2014:

— Katalanisch 1 Intensivkurs: Montserrat Domingo i Caballol

Hamburg

Universität / Institut für Romanistik

SS 2013:

— Gramàtica II: Assumpta Teres i Illa

— Expressió escrita: Assumpta Teres i Illa

— Comentari de textos literaris: Assumpta Teres i Illa

— Cultura i civilització: Assumpta Teres i Illa

— Grundzüge der Syntax des Spanischen und Katalanischen:
Andrea Pesková

— Syntax der Verbalphrase (Fra. / Ital. / Kat. / Port. / Span.):
Mihaela Adriana Marchis

— Code-switching (Span. / Ital. / Kat.): Susann Fischer

WS 2013/2014:

— Gramàtica I: Assumpta Teres i Illa

— Curs de conversa I: Assumpta Teres i Illa

— Curs de conversa II : Assumpta Teres i Illa

— Comentari de textos: Assumpta Teres i Illa

— Grundzüge der suprasegmentalen Phonologie des Spanischen und
Katalanischen: Andrea Pesková

— Grundzüge der Syntax des Spanischen, Katalanischen und
Portugiesischen: Jorge Vega Vilanova

— Romanische Sprachen und syntaktische Phänomene (Fra. / Ital. /
Kat. / Port. / Span.): Susann Fischer

— Definitheitseffekte in den romanischen Sprachen (Fra. / Ita. / Span. /
Kat.): Susann Fischer

Heidelberg

Ruprecht-Karls-Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Katalanisch I + II (Anfänger): Maria Lacueva i Lorenz
- Katalanisch III (Fortgeschrittene): Maria Lacueva i Lorenz
- Katalanische Sprachwissenschaft: Schriftliche und mündliche Produktion: Maria Lacueva i Lorenz

WS 2013/2014:

- Katalanisch I (Intensivkurs): Maria Lacueva i Lorenz
- Katalanisch I + II (Mittelstufe): Maria Lacueva i Lorenz
- Katalanisch III (Fortgeschrittene): Maria Lacueva i Lorenz
- Kulturwissenschaft Katalanisch – Die katalanischen Länder: Maria Lacueva i Lorenz

Kiel

Christian-Albrechts-Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Beisprache Unterkurs Katalanisch: Núria Trias i Gilart
- Beisprache Mittelkurs Katalanisch: Núria Trias i Gilart
- Beisprache Aufbaukurs Katalanisch II: Núria Trias i Gilart

WS 2013/2014:

- Beisprache Unterkurs Katalanisch: Núria Trias i Gilart
- Beisprache Mittelkurs Katalanisch: Núria Trias i Gilart
- Beisprache Aufbaukurs Katalanisch I: Núria Trias i Gilart

Köln

Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Katalanisch für Anfänger II: Anna Guerra Costa
- Oberkurs Katalanisch II: Anna Guerra Costa
- Curs de conversa en català: Anna Guerra Costa
- Curs de traducció alemany-català: Anna Guerra Costa
- Lengua catalana. Pasado, presente y futuro: Martin Becker

WS 2013/2014:

- Katalanisch für Anfänger: Anna Guerra Costa
- Oberkurs Katalanisch: Anna Guerra Costa
- Curs de traducció alemany-català: Anna Guerra Costa
- Curs de conversa en català: Anna Guerra Costa

Konstanz

Universität / Sprachlehrinstitut

SS 2013:

- Katalanisch III + IV: Francina Massana i Gonzàles
- Einführung in den katalanischsprachigen Kulturraum:
Francina Massana i Gonzàles
- Der katalanische und spanische Roman des 19. Jahrhunderts:
Mario Garvin

WS 2013/2014:

- Katalanisch I + II: Francina Massana i Gonzàles
- Einführung in den katalanischsprachigen Kulturraum – Aspectos socio-culturales del mundo catalán: Anton-Simó Massó i Alegret

Leipzig

Universität Leipzig / Institut für Angewandte Linguistik und

Translatologie / Iberoromanische Sprach- und Übersetzungswissenschaft

SS 2013:

- Vertiefungskurs Katalanisch: Òscar Bernaus i Griñó
- Sprachkompetenz Katalanisch II: Òscar Bernaus i Griñó
- Linguistik zweite B-Sprache Katalanisch: Òscar Bernaus i Griñó
- Textanalyse Iberoromanische Übersetzungswissenschaft:
Carsten Sinner
- Einführung ins Fachübersetzen I B-Sprache: Übersetzen Katalanisch-
Deutsch: Carsten Sinner
- Einführung ins Fachübersetzen I B-Sprache: Übersetzen Deutsch-
Katalanisch: Teresa Molés Cases; José Antonio Calañas
- Llenguatge televisiu i periodístic: Carla González Collantes
- La llengua i el món del doblatge: Glòria Torralba

WS 2013/2014:

- Sprachkompetenz Katalanisch I: Òscar Bernaus i Griñó
- Translation im soziokulturellen Kontext – Kulturstudien / Sprache
Katalanisch: Òscar Bernaus i Griñó; Victòria Alsina Keith
- Translation im soziokulturellen Kontext – Übersetzen Katalanisch-
Deutsch: Òscar Bernaus i Griñó; Ferran Robles i Sabater
- Übersetzungswerkstatt Katalanisch – L'ars culinària:
Òscar Bernaus i Griñó
- Paralleltextvergleich – Katalanische Sprache und Gesellschaft:
Òscar Bernaus i Griñó; Victòria Alsina Keith

Mainz

Johannes Gutenberg-Universität / Institut für Romanistik

SS 2013:

- Katalanisch I: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch II: Sebastià Moranta i Mas

WS 2013/2014:

- Katalanisch I / Katalanisch für Anfänger: Sebastià Moranta i Mas
- Einführung in die Katalanistik: Sebastià Moranta i Mas

Mannheim

Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Katalanisch II: Anna Subarroca Admetlla
- Sozial- und Kulturgeschichte Kataloniens: *Cultura i societat catalanes* (Exkursion): Anna Subarroca Admetlla

WS 2013/2014:

- Katalanisch für AnfängerInnen: Anna Subarroca Admetlla
- Katalanisch Aufbaukurs (Katalanisch III): Anna Subarroca Admetlla

Marburg

Philipps-Universität / Institut für Romanische Philologie

SS 2013:

- Katalanisch II (A2): Sebastià Moranta i Mas
- Konversationskurs Katalanisch (*Curs de conversa*) / Landeskunde: Sebastià Moranta i Mas
- Fachsprache I – Kritische Diskursanalyse: Sprachliche Ideologien im Vergleich (Spanien, Frankreich, Russland, Republik Moldau): Sebastià Moranta i Mas
- Morfologia / Morfología: Isabel Zollna
- Soziolinguistik: Christine Bierbach

WS 2013/2014:

- Katalanisch I: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch III: Sebastià Moranta i Mas
- *Expressió escrita*: Sebastià Moranta i Mas
- Einführung in die spanische und katalanische Sprachwissenschaft: Christiane Rokitzki
- *Sociolingüística española y catalana: conceptos, conflictos y estrategia*: Sebastià Moranta

München

Ludwig-Maximilians-Universität / Institut für Romanische Philologie

SS 2013:

- Katalanisch II: Alejandro Pastor Lara
- Katalanisch Begleitkurs zu Katalanisch II: Joana Romano i Álvarez
- Katalanisch IV: Joana Romano i Álvarez

WS 2013/2014:

- Katalanisch I: Alejandro Pastor Lara
- Katalanisch Begleitkurs zu Katalanisch I: Joana Romano i Álvarez
- Katalanisch III: Maria Paloma Salvatella i Garcia
- Katalanisch Begleitkurs zu Katalanisch III: Joana Romano i Álvarez

Münster

Westfälische Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Kommunikation und Interaktion in katalanischer Sprache I:
Queralt Castañares Sierra
- Kommunikation und Interaktion in katalanischer Sprache II:
Queralt Castañares Sierra
- Kommunikation und Interaktion in katalanischer Sprache III:
Queralt Castañares Sierra
- Katalanische Kultur und Gesellschaft: Queralt Castañares Sierra

WS 2013/2014:

- Kommunikation und Interaktion in katalanischer Sprache I:
Queralt Castañares Sierra
- Kommunikation und Interaktion in katalanischer Sprache II:
Queralt Castañares Sierra
- Kommunikation und Interaktion in katalanischer Sprache III:
Queralt Castañares Sierra
- Katalanische Kultur und Gesellschaft: Queralt Castañares Sierra

Saarbrücken

Universität des Saarlandes / Romanistik

SS 2013:

- Intensivkurs Katalanisch für AnfängerInnen: Maria Lacueva i Lorenz
- Katalanisch II: Maria Lacueva i Lorenz
- Katalanisch III: Maria Lacueva i Lorenz

WS 2013/2014:

- Katalanisch I + II für Anfänger: Maria Lacueva i Lorenz

- Katalanisch III: Maria Lacueva i Lorenz
- Journalismus und katalanische Medien: Maria Lacueva i Lorenz

Siegen

Universität / Romanistik

SS 2013:

- Katalanisch II: Eva Balada i Rosa
- Katalanisch IV: Eva Balada i Rosa

WS 2013/2014:

- Katalanisch I: Eva Balada i Rosa
- Katalanisch III/IV: Eva Balada i Rosa

Stuttgart

Universität / Sprachenzentrum

SS 2013 und WS 2013/14:

- keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Tübingen

Eberhard-Karls-Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Katalanisch Anfängerkurs: Cornelia Eisner
- Katalanisch Mittelkurs: Cornelia Eisner
- Katalanisch Oberkurs: Cornelia Eisner
- Landeskunde II – Veus femenines a la literatura catalana:
Cornelia Eisner

WS 2013/2014:

- Katalanisch Anfängerkurs: Cornelia Eisner
- Katalanisch Mittelkurs: Cornelia Eisner
- Katalanisch Oberkurs: Cornelia Eisner
- Landeskunde Katalanisch: Història i cinema – El segle XX a
Catalunya: Cornelia Eisner

Würzburg

Bayerische Julius-Maximilians-Universität / Romanische Philologie

SS 2013 und WS 2013/14:

- keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Österreich

Wien

Universität / Institut für Romanistik

SS 2013:

- Català 1: Carles Batlle i Enrich
- Català 2: Carles Batlle i Enrich
- Cataluña: Construcción de la identidad nacional: Pia Jardí
- Història contemporània de Catalunya: Pia Jardí

WS 2013/2014:

- Català 1: Carles Batlle i Enrich
- Català 2: Carles Batlle i Enrich
- Història contemporània de Catalunya: Pia Jardí

Deutschsprachige Schweiz

Basel

Universität / Institut für Iberoromanistik

SS 2013 und WS 2013/14:

- keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Zürich

Universität / Romanisches Seminar

SS 2013:

- Introducció al català, II part: Anton-Simó Massó i Alegret
- Curs superior de català: Andreu Martín, *Cabaret Pompeya*.
Anton-Simó Massó i Alegret

WS 2013/2014:

- Introducció al català, I part: Anton-Simó Massó i Alegret
- Curs superior de català: Enric Valor, *Sense la terra promesa*.
Anton-Simó Massó i Alegret

- Julia Fuchs, J.W. Goethe-Universität Frankfurt, Institut für Romanische Sprachen und Literaturen, Grüneburgplatz 1, D-60629 Frankfurt am Main, <J.Fuchs@em.uni-frankfurt.de>.